



📍 1238 Bp., Grassalkovich út 66.

☎ +36 20 467 4475

HA GÁZ VAN, RÁNK FIX HOGY SZÁMÍTHAT!

Westen márkaszerviz.

WESTEN

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

WESTEN

CONDENS HPC-W 85 CONDENS HPC-W 100

hu

Kondenzációs fali gázkazánok

Felhasználói és szerelési kézikönyv

CE 0085

Kedves Ügyfelünk!

Vállalatunk meg van győződve arról, hogy az Ön új terméke minden igényét ki fogja elégíteni. Termékünk megvásárlása biztosítja mindazt, amit Ön elvár: jó működést, egyszerű és racionális használatot.

Azt kérjük Öntől ne tegye félre a jelen kézikönyvet amíg el nem olvasta: a termékének helyes és hatékony használatához hasznos információkat talál benne.

Vállalatunk kijelenti, hogy ezek a termékek rendelkeznek a  márkajelzéssel az alábbi irányelvek lényegi előírásainak megfelelően :

- Gáz irányelv **2009/142/EK**
- Hatásfok irányelv **92/42/EGK**
- Elektromágneses kompatibilitás irányelv **2004/108/EK**
- Kisfeszültség irányelv **2006/95/EK**



Vállalatunk a termékeit folyamatosan fejleszti és fenntartja a jogot arra, hogy a jelen dokumentációban megadott adatokat bármikor, előzetes értesítés nélkül módosítsa. A jelen dokumentáció információs jellegű és nem tekinthető harmadik féllel szembeni szerződésnek.

A készüléket használhatják legalább 8. életévüket betöltött gyermekek és csökkenti fizikai, érzéki vagy szellemi képességgel rendelkező, továbbá nem elégséges tapasztalattal vagy a szükséges ismerettel nem rendelkező személyek azzal a feltétellel, hogy azt felügyelet alatt végezzék, vagy miután kioktatták őket a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, illetve megértették az abból származó veszélyeket. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A használó által végezendő tisztítást és karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.

TARTALOMJEGYZÉK

A FELHASZNÁLÓNAK SZÓLÓ UTASÍTÁSOK

1.	A felszerelést megelőzően érvényes figyelmeztetések	3
2.	A működésbe helyezést megelőzően érvényes figyelmeztetések	3
3.	A kazán működésbe helyezése	4
4.	A berendezés feltöltése	10
5.	A kazán kikapcsolása	10
6.	A berendezés leállítása hosszabb időre. Fagyvédelem	10
7.	Rendes karbantartási utasítások és gázcsere	10

1. A FELSZERELÉST MEGELŐZŐEN ÉRVÉNYES FIGYELMEZTETÉSEK

Ez a kazán víznek a légköri nyomáson érvényes forráspontnál alacsonyabb hőmérsékletre történő melegítését szolgálja. A kazánt szolgáltatásának és teljesítményének megfelelő fűtőrendszerre kell csatlakoztatni. Mielőtt szakemberrel beköttené a kazánt, az alábbiakat kell végrehajtani:

- Ellenőrizze, hogy a kazán a rendelkezésre álló gáztípussal való működésre van-e előkészítve. Ezt a csomagoláson található feliratról, illetve a berendezésen lévő adattábláról lehet leolvasni.
- Ellenőrizze, hogy a kémény huzata megfelelő-e, nincs-e eltömődve, illetve, hogy a füstcsőbe más berendezés ne legyen bekötve kivéve, ha a füstcsövet a vonatkozó szabványoknak és az érvényes előírásoknak megfelelően több berendezés kiszolgálására építették.
- Ellenőrizze, hogy, hogy amennyiben már korábban meglévő füstcsőbe történik a bekötés, az gondosan meg legyen tisztítva, mivel működés közben az esetleges korom leválása elzárhatja a füst útját.
- A készülék helyes üzemeltetésének biztosítására és a garancia érvényessége érdekében elengedhetetlen az alábbi óvintézkedések betartása:

1. Fűtési hálózat

1.1. Új berendezés

A kazán beszerelése előtt a rendszert alaposan meg kell tisztítani a maradék menetvágási forgács, forrasanyag és esetleges oldószerek eltávolítása céljából, a kereskedelemben kapható nem savas és nem lúgos megfelelő termékeket használva e célra, melyek nem károsítják a fémeket és a műanyag, valamint gumi részeket. A tisztításhoz javasolt termékek: SENTINEL X300 vagy X400 és FERNOX fűtőberendezés helyreállító. Ezen termékek használata során szigorúan kövesse a vele adott útmutatásokat.

1.2. Meglévő berendezés:

A kazán beszerelése előtt a rendszert teljesen le kell üríteni és megfelelően meg kell tisztítani iszaptól és szennyeződésektől a 1.1 fejezetben ismertetett, kereskedelemben kapható erre alkalmas termékek használatával. A rendszer lerakódásoktól történő védelme érdekében olyan védőszereket kell használni, mint a SENTINEL X100 és FERNOX fűtőberendezés védő. Ezen termékek használata során szigorúan kövesse a velük adott útmutatásokat. Ne feledje, hogy a fűtőberendezésben lerakódások jelenléte működési problémákat okoz a kazánban (például a hőcserélő túlmelegedése és zajosság).

A fenti figyelmeztetések betartásának elmulasztása a készülék garanciájának elvesztését vonja maga után.

2. A MŰKÖDÉSBE HELYEZÉST MEGELŐZŐEN ÉRVÉNYES FIGYELMEZTETÉSEK

Az első begyűjtást a felhatalmazott Szerviznek kell végeznie, melynek során az alábbiakat kell ellenőrizni:

- a) Az adattábla adatai meg kell feleljenek a hálózati (elektromos, víz, gáz) adatoknak.
- b) A beszerelés az érvényes szabványoknak megfelelően kerül eszközzésre.
- c) Az elektromos hálózat és a földelés bekötése szabályosan megtörtént.

A felhatalmazott Szervizek jegyzéke a mellékelt lapon került feltüntetésre.

A fentiek be nem tartása esetén a garancia érvényét veszti.

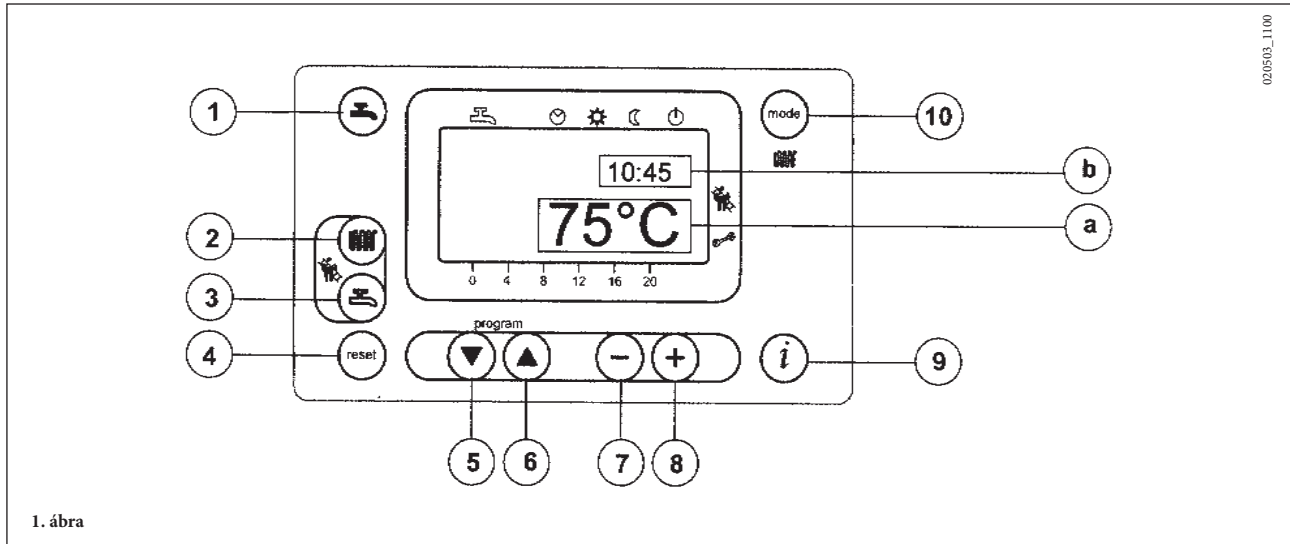
Mielőtt működésbe állítja a kazánt, távolítsa el a védőfóliát. Ehhez ne használjon karcoló szerszámot vagy anyagot, mert ez megsértheti a festett részeket.

A készüléket nem használhatják olyan személyek (gyermeket ideértve) akik csökkent fizikai, érzéki vagy szellemi képességgel rendelkeznek, vagy nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és tudással, hacsak egy felelős személy közvetítésén keresztül nem kerül garanciálásra a biztonságuk illetve felügyeletük, vagy a készülék használatára vonatkozóan fel nem világosították őket.

3. A KAZÁN MŰKÖDÉSBE HELYEZÉSE

A bekapcsolás helyes műveleti sorrendjének betartásához az alábbiak szerint járjon el:

- 1) helyezze áram alá a kazánt;
- 2) nyissa ki a gázcsapot;
- 3) kövesse az alábbiakban ismertetett útmutatásokat a kazán vezérlőpanelén végezendő szabályozásokra vonatkozóan.



1. ábra

FONTOS: a jelen kézikönyvben feltüntetett és használati melegvíz módozatban történő működésre vonatkozó útmutatásokat csak akkor vegye figyelembe, ha a készüléket egy használati melegvíz előállítását szolgáló rendszerre csatlakoztatták.

NYOMÓGOMB MAGYARÁZAT

- Használati melegvíz működés on/off gomb
- Fűtési víz hőmérséklet szabályozó gomb
- Használati melegvíz hőmérséklet szabályozó gomb
- Reset (helyreállító) gomb
- Program hozzáférési és futtató gomb
- Program hozzáférési és futtató gomb
- Paraméter beállító gomb (érték csökkentés)
- Paraméter beállító gomb (érték növelés)
- Információ kijelző gomb
- Fűtési módozat beállító gomb

KIJELZŐ JELMAGYARÁZAT

- Használati melegvíz üzemmód
- Fűtési üzemmód
- Automatikus üzemmód
- Manuális üzemmód a maximális beállított hőmérsékleten
- Manuális üzemmód a csökkentett hőmérsékleten
- Készenlét (kikapcsolt)
- Külső hőmérséklet
- Láng jelenlét (égő ég)
- Resetálható rendellenesség jelenléte
- a)** FŐ kijelző
- b)** MÁSODLAGOS kijelző

3.1 A GOMBOK LEÍRÁSA



Ennek a gombnak (2) a benyomásával a víz odairányú hőmérsékletét lehet beállítani fűtési módozatban a 3-3 fejezetben leírtaknak megfelelően.



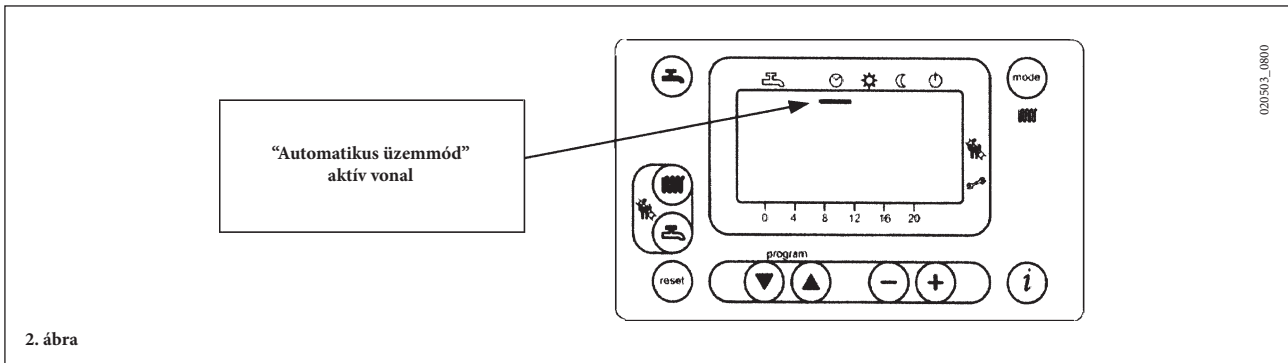
Ennek a gombnak (3) a benyomásával a használati melegvíz hőmérsékletét lehet beállítani a 3-4 fejezetben leírtaknak megfelelően.



Fűtési módozatban történő működési gomb (10)



A gomb (10) benyomásával fűtési üzemmódban négy kazán működési módozatot lehet aktiválni; ezen módozatok a kijelzőn a vonatkozó szimbólum alatti fekete vonal megjelenítésével azonosíthatók a 2. ábrán illusztráltaknak megfelelően:



2. ábra

- Automatikus üzemmód.** A kazán működése a 3-5.1 fejezetben leírt módon beállított időprogramnak van alárendelve: "Fűtési üzemmód napi időprogram";
- manuális üzemmód a maximális beállított hőmérsékleten.** A kazán a beállított időprogramtól függetlenül bekapcsol. A működési hőmérsékletet azt gombbal beállított értéknek felel meg (3-3 fejezet "Maximális fűtési hőmérséklet beállítás");
- manuális üzemmód csökkentett hőmérsékleten.** A működési hőmérséklet a 3-6 fejezet szerint beállított érték: "csökkentett fűtési hőmérséklet beállítás".
Az a) vagy b) pozícióból c) pozícióra történő manuális átállítás az égő kikapcsolását és a szivattyú utókeringtetési időt (ennek a gyári beállítás szerinti ideje 10 perc) követő leállítását vonja maga után.
- készenlét.** A kazán fűtési módozatban nem működik, a fagymentesítő funkció aktív.



Használati melegvíz üzemmód on/off gomb (1). A gomb benyomásával lehet aktiválni, vagy kiiktatni ezt a funkciót, megjelenítése a kijelzőn történik két fekete vonallal a szimbólum alatt.





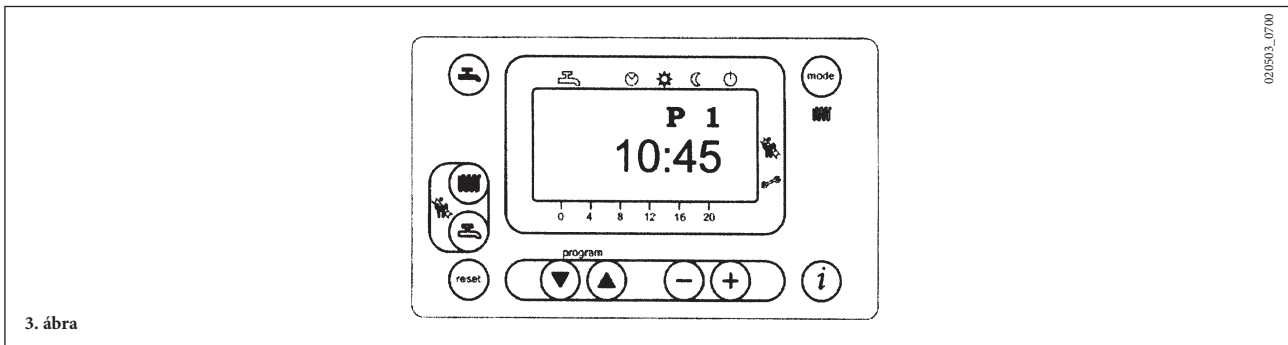
Reset (4) gomb. A 3-8 "Rendellenesség jelzése és a kazán helyreállítása" fejezetben feltüntetett rendellenesség esetén ezen gomb legalább két másodpercig történő benyomva tartásával vissza lehet állítani a berendezés működését. Amennyiben a gombot olyankor nyomják meg, amikor nem áll fenn rendellenes működés, a kijelzőn az "E153" felirat jelenik meg, és ez esetben újra be kell nyomni (legalább két másodpercre) a gombot a működés visszaállításához.








Információs gomb (9). Ezen gomb többszöri egymás utáni benyomásával az alábbi információkat lehet megjeleníteni:
- a hálózati melegvíz hőmérséklete (°C) ();
- kültéri hőmérséklet (°C) (); csak akkor működik, ha külső szonda van bekötve.
Az és gombok egyikének benyomásával lehet kilépni, és a fő menühez visszatérni.






3.2 AZ IDŐ BEÁLLÍTÁSA

- a) Nyomja be az   gombok egyikét a programozási funkcióba történő belépéshez. a kijelzőn megjelenik a P betű, melyet egy szám követ (programosor);








- b) az   gombok segítségével jusson el a beállítandó időre vonatkozó P1 kiírás megjelenítéséig;
- c) nyomja be az   gombokat az idő beállításához, ekkor a kijelzőn a P betű elkezd villogni;
- d) nyomja be az  gombot a mentéshez és a programozás befejezéséhez;

3.3 A MAXIMÁLIS FŰTÉSI HŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁSA

- Nyomja be az  (1. ábra - 2.) a fűtési vízhőmérséklet beállításához;
- nyomja be az   gombokat a kívánt hőmérséklet beállításához;
- nyomja be a két   (1. ábra - 1 vagy 10) a mentéshez és a főmenübe történő visszatéréshez.







MEGJEGYZÉS – Ha be van kötve külső szonda, a  (gomb (1. ábra - 2.) segítségével a fűtési görbét el lehet tolni. Az   gombok benyomásával lehet a fűtendő helyiség hőmérsékletét csökkenteni, vagy növelni.

3.4 A HASZNÁLATI MELEGVÍZ HŐMÉRSÉKLETÉNEK BEÁLLÍTÁSA

- Nyomja be az  gombot (1. ábra - 3) a használati melegvíz maximális hőmérsékletének beállításához;
- nyomja be az   gombokat a kívánt hőmérséklet beállításához;
- nyomja be a két   (1. ábra - 1 vagy 10) a mentéshez és a főmenübe történő visszatéréshez.

3.5 A FŰTÉS ÉS HASZNÁLATI MELEGVÍZ ÜZEMMÓD NAPI PROGRAMJÁNAK BEÁLLÍTÁSA





3.5.1 A fűtési üzemmód napi időprogramja


- Nyomja be az   gombok egyikét a programozási funkcióba történő belépéshez;
 - a) ezen a gombok segítségével jusson el a **P11** felirat megjelenítéséig, amely a program indítási időpontjára vonatkozik;
 - b) nyomja be az   gombokat az idő beállításához;
- nyomja be az  gombot, a kijelzőn ekkor a **P12** felirat jelenik meg, ami a program vége időpontjának felel meg;
- ismétlje meg az **a** és **b** pontban leírt műveleteket a harmadik és egyben utolsó ciklusig (**P16** programsor);
- nyomja be az  gombot a programozás mentéséhez és befejezéséhez.

3.5.2 A használati melegvíz üzemmód napi időprogramja

- A berendezés szállításkori állapotánál a használati melegvíz funkció mindig aktíválva van, viszont nincs aktíválva a hálózati melegvíz programozási funkció. Ennek a programnak az aktiválása a beszerelést végző szakember számára készült 15. fejezetben kerül ismertetésre (H91-es paraméter). Aktiválás esetén a **31**-től a **36**-os programsorig végezze el a beállítást a 3-5.1. fejezetben leírtaknak megfelelően.



3.6 A CSÖKKENTETT FŰTÉSI HŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁSA

- nyomja be az   gombok egyikét a programozási funkcióba történő belépéshez;
- szintén ezen gombokkal jusson el a beállítandó hőmérsékletnek megfelelő **P5** felirat megjelenítéséig;
- nyomja be az   gombokat a kívánt hőmérséklet beállításához.

Ez a funkció akkor aktív, amikor a csökkentett fűtési működési módot  aktiválásra került, vagy amikor a napi program nem igényli a fűtést.

Megjegyzés – Ha be van kötve külső szonda, a **P5** paraméterrel be lehet állítani a fűtendő helyiség minimális szobahőmérsékletét.


3.7 A FELHASZNÁLÓ ÁLTAL BEÁLLÍTHATÓ PARAMÉTEREK TÁBLÁZATA


Paraméter sz.	A paraméter leírása	Gyári érték	Tartomány
P1	A napi időpont beállítása	-----	0...23:59
P5	Fűtés csökkentett hőmérséklet beállítása(°C)	25	25..80
P11	Automatikus fűtés napi program első fázisának kezdési időpontja	6:00	00:00...24:00
P12	Automatikus fűtés napi program első fázisának befejezési időpontja	22:00	00:00...24:00
P13	Automatikus fűtés napi program második fázisának kezdési időpontja	0:00	00:00...24:00
P14	Automatikus fűtés napi program második fázisának befejezési időpontja	0:00	00:00...24:00
P15	Automatikus fűtés napi program harmadik fázisának kezdési időpontja	0:00	00:00...24:00
P16	Automatikus fűtés napi program harmadik fázisának befejezési időpontja	0:00	00:00...24:00
P31	Használati melegvíz napi program első fázisának kezdési időpontja*	0:00	00:00...24:00
P32	Használati melegvíz napi program első fázisának befejezési időpontja*	24:00	00:00...24:00
P33	Használati melegvíz napi program második fázisának kezdési időpontja*	0:00	00:00...24:00
P34	Használati melegvíz napi program második fázisának befejezési időpontja*	0:00	00:00...24:00
P35	Használati melegvíz napi program harmadik fázisának kezdési időpontja*	0:00	00:00...24:00
P36	Használati melegvíz napi program harmadik fázisának befejezési időpontja*	0:00	00:00...24:00
P45	Fűtési és használati melegvíz napi program reset (gyári értékek). Kb. 3 másodpercig tartsa egyszerre benyomva a - és + gombokat, a kijelzőn megjelenik az 1 szám. Erősítse meg a két   gomb egyikével.	0	0...1

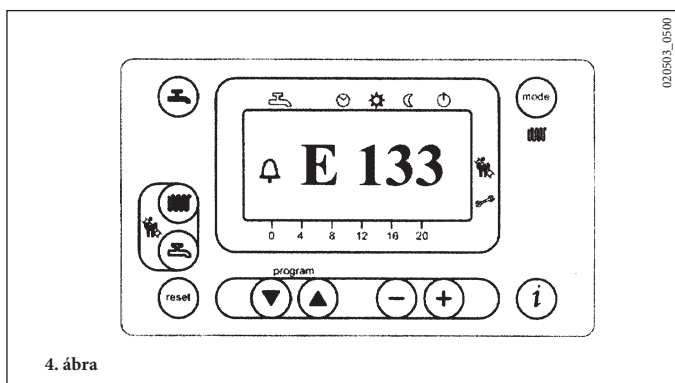
* A P31 és P36 közötti paramétereket csak akkor lehet megjeleníteni, ha a beszerelést végző szakembernek szóló 15. fejezetben ismertetett használati melegvíz programozás aktiválásra került (H91 paraméter).

3.8 RENDELLENESSÉG JELZÉS ÉS A KAZÁN HELYREÁLLÍTÁSA

Rendellenesség esetén a kijelzőn egy villogó jelzőkód jelenik meg.

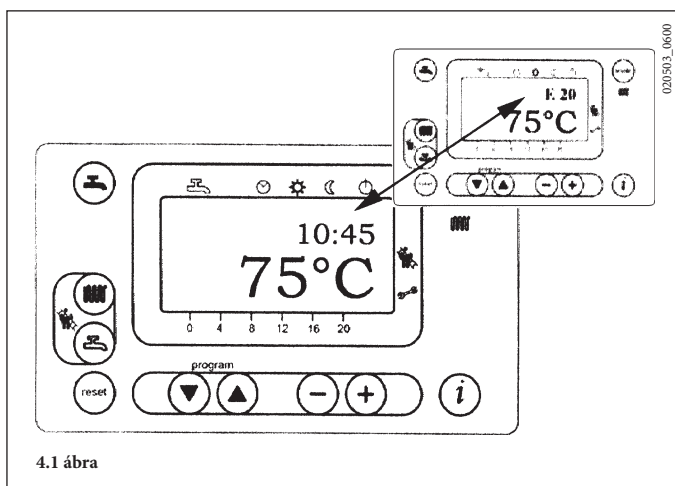
A fő kijelzőn (1 a ábra) megjelennek a rendellenességre vonatkozó jelzések és az  (4. ábra).

A helyreállítás a  reset gombbal lehetséges, melyet legalább két másodpercig benyomva kell tartani.




A másodlagos kijelzőn (1 b ábra) a rendellenesség jelzései és az időpont váltakozva villognak (4.1 ábra).

A másodlagos kijelzőn megjelenő rendellenességi jelzéseket nem lehet resetálni, mivel először a jelzést előidéző okot kell megszüntetni.



3.9 JELZÉSEK ÉS RENDELLENESSÉGEK ÖSSZEFOGLALÓ TÁBLÁZATA

Rendellenesség kód	rendellenesség leírás	beavatkozás
E10	A külső szonda érzékelője hibás	Hívja ki a javításra felhatalmazott szervizt.
E20	odairányú ntc érzékelő hibás	Hívja ki a javításra felhatalmazott szervizt.
E40	NTC fűtési visszairány szonda meghibásodott	Hívja ki a javításra felhatalmazott szervizt.
E50	használati melegvíz ntc érzékelő hibás	Hívja ki a javításra felhatalmazott szervizt.
E110	Fűtési visszairány biztonsági vagy füst termosztát vagy hőmérséklet szonda beavatkozás	Nyomja le a reset gombot (kb. 2 másodpercre). Ha a készülék ismételen beavatkozik, hívja ki a felhatalmazott szervizt.
E111	Odairányú hőmérséklet túllépi a 95°C-ot	Ismétlődő beavatkozás esetén lépjen kapcsolatba a műszaki szervizszolgálattal.
E128	működés közben elalszik a láng (az ionizációs áram értéke a tűréshatáron kívül esik)	Hívja ki a javításra felhatalmazott szervizt.
E129	a ventilátor minimális sebessége a tűréshatáron kívül esik	Hívja ki a javításra felhatalmazott szervizt.
E132	a padlón lévő termosztát beavatkozása	Hívja ki a javításra felhatalmazott szervizt.
E133	nincs gáz	Nyomja le a reset gombot (kb. 2 másodpercre). Ha a rendellenesség továbbra is fennáll, hívja ki a javításra felhatalmazott szervizt.
E151	kazán kártya belső hiba	Ha az  szimbólum látható a kijelzőn, nyomja be a reset gombot, egyébként 10 másodpercre elektromosan kapcsolja ki a kazánt. Ha a rendellenesség továbbra is fennáll, hívja ki a javításra felhatalmazott szervizt. Ellenőrizze a begyújtó elektródák helyzetét (17. fejezet).
E153	a reset gombot ok nélkül benyomták	Nyomja be ismét a gombot (kb. 2 másodpercre).
E154	Keringés hiánya vagy áramlás inverzió	Hívja ki a javításra felhatalmazott szervizt.
E160	a ventilátor sebesség nem érte el a küszöbértéket	Hívja ki a javításra felhatalmazott szervizt.
E164	a hidraulikus presszosztát nem engedélyez	Ellenőrizze, hogy a berendezés nyomása az előírás szerinti legyen. Lásd a berendezés feltöltéséről szóló fejezetet. Ha a rendellenesség továbbra is fennáll, hívja ki a javításra felhatalmazott szervizt.

A rendellenességek fontosságai sorrendben jelennek meg; amennyiben egyszerre több rendellenesség fordul elő, elsőként a magasabb prioritású jelenik meg. Miután az első rendellenesség okát megszüntette, megjelenik a második és így tovább. Amennyiben egy adott rendellenesség gyakran előfordul, forduljon a javításra felhatalmazott Szervizhez.

4. A BERENDEZÉS FELTÖLTÉSE

FONTOS: A manométeren rendszeresen ellenőrizze, hogy a hideg berendezés nyomása di 1 ÷ 1,5 bar között legyen. Ennél alacsonyabb nyomás esetén a beszerelést végző szakember által kialakított kazán feltöltő csapot kell megnyitni. Javasoljuk, hogy a csap nyitását nagyon lassan végezze, lehetővé téve ezáltal a levegő leeresztését. Ha gyakran fordul elő nyomáscsökkenés kérje a felhatalmazott Szerviz segítségét.

FIGYELMEZTETÉS

Ajánlatos megfelelő körülményekkel végezni a fűtőhálózat feltöltési fázisát. Különösen pedig nyissa meg a hálózatban esetlegesen jelenlévő termosztatikus szelepeket, majd a primer hálózatban történő levegő képződésének elkerülése végett a vizet lassan engedje áramlani egészen addig, amíg el nem éri a működéshez szükséges nyomást. Végül pedig végezze el a hálózaton lévő esetleges hőszugárzó elemek légtelenítését. WESTEN nem vállal semmilyen felelősséget a primer hőcserélőn belüli levegőbuborékok jelenlétéből származó károk esetén, melyek a fentiekben ismertetettek helytelen, vagy részleges betartásának tudhatók be.

5. A KAZÁN KIKAPCSOLÁSA

A kazán kikapcsolásához meg kell szakítani a készülék elektromos energiaellátását.

6. A BERENDEZÉS LEÁLLÍTÁSA HOSSZABB IDŐRE. FAGYVÉDELEM

Általában célszerű elkerülni a teljes fűtőrendszer leürítését, mivel a vízcsera a kazánban és a melegítőtestekben fokozza a fülösleges és káros vízkőlerakódást.

Ha télen a fűtőrendszert nem használjuk, és fagyveszély van, tanácsos a rendszerben lévő vizet erre a célra szolgáló fagyállóval keverni (pl. propilén-glikol vízkőoldóval és rozsdamentesítővel társítva).

A kazán elektronikus vezérlésébe egy "fagymentes" funkció van beépítve, amely 5 °C-nál alacsonyabb odairányú hőmérséklet esetén az égőt addig működteti, amit az odairányú hőmérséklet el nem éri a 30 °C-ot.

Ez a funkció akkor működik ha:

- * a kazán áram alatt van;
- * van gáz;
- * a rendszer nyomása az előírás szerinti;
- * a kazán nem blokkolt le.

7. RENDES KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOK ÉS GÁZCSERE

A kazán tökéletes működési és biztonsági hatékonyságának biztosításához minden szezon végén felül kell vizsgáltatni a felhatalmazott Szervizzel.

A gondos karbantartás hozzájárul a berendezés gazdaságos üzemeltetéséhez.

A berendezés külső tisztításához ne használjon súrolószert, agresszív és/vagy gyúlékony anyagot (pl. benzin, alkohol, stb.), a tisztítást üzemen kívül helyezett berendezésnél kell végezni (lásd a kazán kikapcsolására vonatkozó 5. fejezetet).

A kazánok úgy földgázzal, mint LPG gázzal működhetnek.

Amennyiben a kazánt át kell állítani, forduljon a felhatalmazott Szervizhez.